

Es ist ein gutes Wund: Kraut, bringet die alten, bösen, faulen, und stinkende Schäden wiederum zu recht, und heilet giftiger Tichre Bisse und Stich. Ist auch ein treffliches Mittel für die Würmer, Menschen und Vieh angehängt, und den Saft davon in die faulen und würmichten Schäden gestrichen, oder das grüne Kraut übergelegt. *Petr. Borel. obs. Med. Phys. 88. cent. 4. recommendet* solches in Herpete und denen wilden Haut: Flecken. Der oben angeführte *Sim. Pauli*, beruffet sich auf einem Casum eines mit dem Podagra befallenen Patienten, welcher von dem Gebrauch des guten Heinrichs innerhalb drey Tagen davon befreiet worden; Er hat das vollständige Recept von dem Cataplasmate zwar aufgezeichnet. Allein mich dünket, wann man dem Patienten nicht vorher eine so grosse Menge Geblüts aus dem schmerzhaften Fusse abgezapffet hätte (wiewohl vernünftige Practici diesen Modum heut zu Tage mit Grund widerstehen) und unter das cataplasma nicht andere ingredientia, insonderheit der Campher untergemischet worden wäre, so würde diese experientia fallax nicht so wohl geglückt haben. Zum wenigsten hat kein Medicus, so viel mir wissend, diese Cur imitiret, ohngeachtet gedachter Autor solche operose recommendiret hat.

Singularis vero est Virtus hydragoga & traumatica, quam *Phil. Eberh. Dillenius Act. Nat. Cur. Vol. I. obs. 57. pag. 110. publico primus peculiari experimento indicavit*: Vir nempe à climacterico magno non procul remotus optimæ alias per vitam sanitatis, scabie facis malignâ autumnali tempore inficiebatur, bra-

chia tantum & pedes occupante. Jungebatur huic tumor pedis dextri ad genua ferre, digiti impressi vestigia relinquens, Noduli laxativi, decocta lignorum, absorbentia & multa alia interna cum externis linimentis, multo tædio id tandem efficiebant, ut scabies decideret, nisi quod in articulationibus firmiores radices nacta, fortiora mercurialia postularet. Tumor pedis post externa multa & interna nonnihil quidem imminuebatur; post levem verò in victu excessum mox redibat. Nec scrotum, quia simul herniosus erat, à tumore & scabie cum pruritu insigni ac stillicidio feri acrioris liberum fuit. Ob plethoram repetitas scarificationes, sed sine successu in totum felici commendabat *Dillenius*. Dum hæc fiebant, bubulcus quidam Empiricus herbam boni *Henrici* ægro apportat, ipsique suadet, ut illam integram tumori applicet, evacuare hanc omnem aquam per attractionem, sed non sine doloribus, idem & radicem ejus præstare, sed nimis violenter. Multum aquæ herba hæc quotidie evacuabat, sed non sine doloribus, quos æger ita exprimebat: videri sibi agere in pede ac si sclopeta manuarum inibi exploderentur, inprimis si de radice imponeret. Pulverem hujus herbæ unguento pomato immiscuit quoque æger & sic ulcuscula à scabie inducta faciliè curavit. Man machet auch mit Butter und Milchrohrn ein nussliches Sälblein aus diesem Kraut, so wider die Schmerzen der goldnen Ader sehr dienlich. *Joh. Vinc. Finck Enchir. Dogm. Hermet. 24.* Die Schmiede gebrauchen es sehr zu den neuen Enters: Geschwulsten der Pferde *Casp. S. brvvenckf. Catal.*

BORRAGO.

BORRAGO FLORIBUS COERULEIS. *Job. Bauh.*

3. 174. Buglossum Latifolium, Borrage flore cæruleo *Casp. Bauh. Pin. pag. 256.* Buglossum, sive borrago, *Matth. 1186.* Borrage flore cæruleo *Hort. Eyst. Vern. O. 6. F. 14. Fig. 3.* Borrage hortensis *Ger. Moris. Pl. Hist. Nat. XXV. 8.* nennet es Euphrosynum, ab *ἐὺφροσυν*, exhalare, daher es auch bey etlichen Corago, Wohlgemuth, weil es Freude und guten Muth machet, heisset: Andere nennen es Nepenthes, weil es alle Sorge und Traurigkeit vertreiben soll, wie man solches diesem Kraute zuschreibet, wann es in Wein geworffen und davon getruncken wird. Daher meynen

einige, daß die Arzneyen, die Helena dem Telemach gegeben, die Sorgen zu vertreiben, Boretisch gewesen seye. Dicitur quasi *Bovago* verba & deinde perversa è buglossa voce, *Lobel. stirp. advers. nov. pag. 246.* quod tamen improbat *Casp. Hoffmann. Lib. II. de Med. off. c. 42. pag. 136.* Tritus aliàs est versiculus:

Dicit Borrage, gaudia semper ago.

Gall. Bourrache à fleur bleüe Ital. Borrachine Hisp. Borrajens. Dan. Borat, Belg. Bernagie. Angl. Borage. Bohem. Borack. Arab. Lagenaga. Mosc. Borag. Germ. Borragen, Borragen, Borretsch, Borrel, Blumen, Herzh: Blümlein, Herzh: Freude, Gengenstraß.

genstraß. Siehe die 253ste Platten sub lit. b.

CHARACTER: Folia latiora aspera. Calix amplius, quinque fidus, in quinque longos, graciles ad unguem incisos, radios inilar stellæ expansos, divisus. Flos monopetalos, rotatus, segmentis quinque majoribus, mucronatis, stellatis, ad basin usque dissecis, ex interiore parte floris ad centrum eriguntur quinque parva segmenta petaloidea, alba, apice bifido, infra quæ iterum quinque parva segmenta erecta, petaloidea, acuta, intra hæc stamina. Semina rugosa, viperino capiti similia. *Boerhave Ind. Plant. Hort. Acad. Lugd. Bat. part. 1. pag. 187.* Ab eodem Celeberrimo Viro refertur ad plantas gymnotetraspermas asperifolias. Conf. etiam *Tournefort. Inst. Rei Herb. Class. II. Sect. IV. Gen. 1. pag. 131.*

Dieses Kraut treibet aus seiner Wurzel breite, länglichte, oder fast ganz runde rauhe Blätter, die etwas stachlicht sind, sich rauh anfühlen lassen, und mehrentheils auf dem Boden herum liegen, der Stengel wird etwa anderthalb Schuh hoch, ist rund und schwach, hohl und zart, ästig und mit stachlichten Borsten besetzt, er beuget sich zur Erde und erhebet sich schwerlich. Auf denen Spitzen trägt er blaue Blumen, welche sich auf Himmel-blau ziehen, oder auch bisweilen weiß, sonst aber gar schön und lieblich sehen. Eine jede gleichet einem Sporn-Nadlern. Wann die Blumen verfallen, so wachsen an jeder Stelle vier Samen-Körner, die stehen beyammen in dem Blumen-Kelche. Ein jedes hat die Gestalt eines Ratter-Kopfs und siehet schwarz. Die Wurzel ist glatt, lang, Fingers-dick, auswendig braun, inwendig weiß, am Geschmack süßlicht und flebricht. Wie dann das ganze Gewächs voller schleimicht und dicker Saftes steckt. Es wird in denen Gärten gebauet.

BORRAGO FLORE ALBO. *Job. Baub. 3. 574.* *Borrage flore albo Hort. Eyf. Vern. O. 6. F. 14. Fig. 3. 2.* *Borrage flore candido Cassp. Baub. Pin. 256. Gall. Bourrache à fleur blanche. Germ. Borretsch. Siehe die 253ste Platten sub lit. c.*

BORRAGO CRÉTICA. Buglosum Creticum caliculis procumbentibus flore variegato odorato Echij foliis verrucosis *Herman. Hort. Ac. Lugd. Bat. par. 98.* Buglofoides Cretica *Rivin. Ord. Pl. Germ. Sandischer Borretsch. Siehe die 254ste Platten sub lit. a.*

BORRAGO ANGUSTI FOLIA. Siehe die 254ste Platten sub lit. b.

BORRAGO VERRUCOSA MINOR. *Germ.*

Winter. Borretsch. Siehe die 254ste Platten sub lit. c.

BORRAGO HISPANICA SEMPER VIRENS *Germ. Vergiß mein nicht. Siehe die 253ste Platten sub lit. a.*

NOTÆ: Veteribus non tam ignota fuisse videtur hæc planta, secus ac *Casp. Hoffmannus* autumavit, quam non satis per suos characteres à buglosso distincta, sed & pro buglosso specie habita. Nec magnus est error, si illum ex usu Medico æstimes: amba enim plantæ viribus plane conveniunt. Differt verò à Borragine Buglossum flore infundibuliformi & multifido; calyce ad basin usque secto; pistillo infimæ floris parti infixio. Folia utriusque plantæ magnam inter se affinitatem habent.

Quia hæc planta aquosa nullius fere saporis & odoris, manifestum est, nullarum fere esse facultatum, nisi quod humedet, refrigeret acque paululum abstergat. Veneranda tamen antiquitas vim cordialem ipsi tribuit, & inter quatuor flores cordiales vulgo dictas locum concessit; nisi vero aquosa sua indole salia heterogenea dissolvendo agar, nullum alium operandi modum ipsi tribuendum puto. Optima ratione suffultus *Casp. Hoffmannus Lib. II. de Med. Offic. cap. 42. pag. 136.* uno eodemque capite de Buglosso & Borragine sequentem in modum differit: Folia in cibo alvum molliunt, quatenus bili frenum injiciunt. Hinc trahuntur ad omnes cordis affectus biliosos, non magno tamen errore, sed & effectu frustraneo. Audivi hypochondriacos valde se adjutos dicentes ab usu florum borraginis in ætario. Medici in febris pestilentibus etiam eo confugiunt; imo in iectu serpentum aliisque venenis cor his sollicitè muniunt, frustra, ut scio, *Simon Pauli Quadr. Botan. pag. 39.* dum mendosam hic arguit vel lectionem vel censuram *Hoffmanni*. Sed licebit hæc ita conciliare, quod improprie roboret borrago in morbis calidis, emolliendo nempe, laxando, diluendo, refrigerando & paulisper abstergendo, obstacula cordi opposita removet, vimque cordis sui magis juris, faciat acrimoniam item bilis adultæ hypochondriacorum eisdem suis facultatibus memoratis temperat, corrigit, emendat, acque in tantum exhilarat, in quantum talis bilis tristitiam inferre valet.

Es führet etwas Del und viele Feuchtigkeits, aber wenig Salz. Die Brähe, darinnen das Kraut gekochet, eröffnet den Leib, der aus der Borrage gemachte Zucker, (*Conserve*) mit weißem Wein genommen, wird von einigen vor ein Arcanum gehalten, den weiblichen Monath-Fluß zu befördern.

den, *Henn. Petr.* Nosolog. Harm. Tom. II. Diff. 43. *Fel. Plater.* Prax. Med. Tom. I. Lib. II cap. 14. *Sim. Pauli* Quadr. Bot. loc. cit. *Borrage* Safft allein getrunken, ist offtermahls allein vermögend, die Nachgeburt abzutreiben. *P. Bayr.* Pt. XV. II. wie auch die Lochia zu befördern. *Ant. Mizald.* Hort. Med. der Saamen zu Pulver gestossen, und mit Wein oder Bier genommen, bringet denen Säugern Milch. Fallax experientia subesse mihi videtur. Aquosa enim & temperantia menses movere, multo minus fecunditas expellere nequeunt. Notavit *Sim. Pauli* l. cit. p. 38. Casum de honestissima matrona ipsi narrante, sibi matronae, admodum adolescentulae inordinata subinde menstrua singulis propemodum mensibus negotium facessisse, hinc iussu non incelebris Medici edoctam fuisse, illa usu conservae buglos, vel *borrage*, proritare; addit vero auctor: si recte memini, sibi quoque ad malleolum semper incisam venam fuisse, falsa est: Sed quantum haec venasectio ad movendas menses valeat, in confesso est. Et recte dubitat *Pauli* scribens: Anne ergo modo dictae matronae, tunc temporis adhuc virgini, subsidio magis fuit sectio saphanae, quam conservae *borrage*nis

usus? Allegat ideo sapiens *Casp. Hoffmanni* effatum: Videat unusquisque quomodo, consulat conscientiae suae, ne fingat sibi, quod in rerum natura non est. In denen Apotheken wird aus der *Borrage* zubereitet ein gebranntes Wasser; aus denen Blumen eine Conserv und Safft. Wann *Ettmüller* Comment. in *Schröder* Phytol. cap. de *Borrage*ne, nichts von der Russecatnuß der Conserv, und *Lindanus* dem Safft keinen Saffran beigesetzt; so wären beyde Stücke, außer ihrer Flüssigkeit nicht einen Heller werth. *Faber* in *Myrotheca* spag. L. v. c. 6. hat einen Geist per fermentationem aus der *Borrage*ne verfertigt; ich halte aber davor, daß er keine specifique Krafft, das Herz zu stärken, besitze. Wann das gebrannte Wasser nicht mit spiritu vitrioli &c. vermischt wurde, so wäre gewiß kein besonderer Nutzen in denen hitzigen Fiebern, in welchen man solches häufig zu trinken anordnet, davon zu hoffen. Die jungen zarten Blätter und Blumen werden auch unter andern Kräutern zum Salat genommen, und zieren die Blumen den Salat sehr annehmlich, welches die Oeconomi am besten wissen.

BOTRYS VULGARIS.

BOTRYS VULGARIS. *Park.* Atriplex odora seu fraveolens *Morif.* Hist. 2. *Botrys* Ambrosioides vulgaris *Casp. Bauh.* Pin. pag. 138. *Botrys* plerisque Botanicis. *Trago, Matthiolo, Fuchso, Dodon. Ruell. Gesner. Lobel. Cesalpin. Tabernem. Cornar. Artemisia Turcica, Cyst. Uva herbi Montalb. Patientia* Italorum *Camer. Græc. Βότρυς* dicitur à similitudine, quam suis floribus seminibusque cum *tris* alit. *Gall.* Piment. Mille grain. *Hisp.* Bien granada. *Ital.* Botri, Patientia. *Angl.* Ocke of Hierusalem. *Dan.* Drueurt. *Belg.* Druyvenkruyt. *Germ.* Traubens Kräutlein, weil seine Blume oder Saamen so dick ineinander als eine Taube an den Stengeln hängen. *Aröten* Kraut. *Plin.* Hist. Nat. XVII. 4. vocat *Bufonum* herbam. *Türkischer* Deyfuß, *Krotten* Kraut *Lonic.* Kräuter Buch, Part. II. pag. 193. *Lungen* Kraut, *pulmonaria* herba, weil es zu denen Gebrechen der Lunge gebranchet wird. Siehe die 255ste Platten sub lit. a.

CHARACTER: Radice nititur parvâ, albâ, recta descendente, paucis fibrillis donata. Caulis ei dodrantalis aut peda-

lis pro ratione foli, teres, rigidus, rectus, hirsutus, crebris foliis alternatim positus vestitus, ab imo statim ramosus. Flosculi in summis caulibus & ramulis numerosissimi, longa serie velut in spicas laxas digesti. Ex unius cujusque autem folioli sinu duo exeunt surculi & velut racemuli flosculis & seminibus onusti. Hi surculi divisionibus suis dichotomiam observant, & in unoquoque divaricationum angulo flosculus sedet nullo pediculo, itemque in ipsis foliorum alis inter pediculos surculorum modo dictorum. Flosculi sessiles, staminei & herbacei vitium botryos æmulantur; singula singulis succedunt semina sinapeos similia, sed minora multo. Folia quernorum æmulâ divisione, venis majoribus rubris insignia, pediculis insident; cum primò emergunt, rubra sunt, postea pallefcunt. Florum racemuli ex viridi pallefcunt, suntque ad tactum glutinosi. Odor totius plantae fravis est & aromaticus. *Botrys* annua est planta, æstate florens, & semen perficiens. *Manget.* Bibl. Pharm. Med. pag. 430. ex *Raj* Hist. plant. *Tournefort* recenset ad Genus *Chenopodii* Inst. Rei Herb.